

Séquence réalisée par
Marie-Ange Spire,
professeure de lettres
au collège Charcot
de Fresnes (94).

Les clients du Bon Chien Jaune

Pierre Mac Orlan

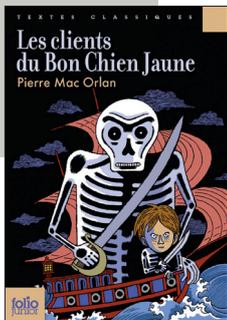
Introduction : l'intérêt pédagogique

La lecture du roman d'aventures *Les clients du Bon Chien Jaune* de Pierre Mac Orlan, répond aux exigences des instructions officielles du programme de français. Fasciné par les prouesses d'un narrateur à peine plus âgé que lui, le lecteur est plongé au cœur d'une aventure pleine de suspense et de rebondissements. La découverte du monde de la piraterie à son apogée, au XVIII^e siècle, et les émotions d'un jeune orphelin intrépide invitent à passer en revue les caractéristiques du roman d'aventures maritimes tout en considérant la dimension initiatique du parcours du héros. Les objectifs poursuivis par l'étude de ce récit permettent d'initier les élèves à la découverte d'un genre littéraire ancré dans un contexte historique qu'ils méconnaissent. Les activités proposées mettent en valeur l'originalité de cette œuvre littéraire organisée autour de l'emprunt et de la réécriture d'une légende vieille de plusieurs siècles.

Enfin, le lecteur est amené, au cours d'une analyse progressive et structurée, à confronter sa représentation stéréotypée du personnage du pirate à la réalité d'un univers impitoyable, peu recommandable mais ô combien passionnant !

SOMMAIRE

Séance 1 › En quête d'aventures	p. 2
Séance 2 › De mystérieux préparatifs	p. 3
Séance 3 › À l'abordage !	p. 5
Séance 4 › De l'aventure à l'apprentissage	p. 7
Séance 5 › Évaluation de lecture de l'ouvrage	p. 9



En quête d'aventures

- **Objectifs**
- › Entrer dans l'univers de l'aventure maritime
- › Analyser l'incipit du roman
- › Émettre des hypothèses de lecture
- › Écrire la suite d'un récit ou rédiger l'interview imaginaire de l'auteur

---> *Support de travail* : chapitre I.

I. Louis-Marie, un orphelin courageux

1. À quelle époque se déroule ce récit ?
2. Qui est le narrateur de ce récit ? Quels indices te permettent de répondre ? Précise son âge.
3. Comment décrit-il son village d'origine ? Ce point de vue est-il mélioratif ou péjoratif ?
4. Quel était le métier de ses parents ?
5. Relève dans l'histoire de Louis-Marie les détails qui montrent à quel point son destin est lié à la mer.
6. Où doit se rendre Louis-Marie après la mort de son père ? De quelle qualité fait preuve le jeune garçon ? Cite les détails qui l'émerveillent en arrivant à Brest.
7. Recopie un passage qui montre que le narrateur est surtout attiré par les bateaux. Quel autre aspect de sa personnalité est ici mis en valeur ?

II. L'auberge du Bon Chien Jaune

1. Qui est le patron de l'auberge ? Pour quelle raison Louis-Marie n'en avait-il jamais entendu parler ?
2. Qui indique au narrateur l'auberge du Bon Chien Jaune ? Ses indications mettent-elles Louis-Marie et le lecteur en confiance ?
3. « L'auberge sordide de l'oncle Benic me paraissait un palais » (p. 19).
 - a) Relève dans le passage précédent les détails qui justifient l'emploi de l'adjectif « sordide ».
 - b) Pour quelles raisons le narrateur compare-t-il l'auberge à un palais ?
4. Quels habits lui donne son oncle ?
5. Pour quelles raisons ce dernier veut-il que son neveu s'habille autrement ?
6. Où sera hébergé Louis-Marie ?

III. Un personnage énigmatique

1. Quelle intrusion dans l'auberge interrompt la conversation de l'aubergiste et de son neveu ?
2. Comment est présenté ce nouveau personnage ?
3. Décris l'atmosphère qui s'installe à la fin du chapitre 1.
4. Parmi les hypothèses suivantes, lesquelles retiens-tu pour la suite du roman :
 - a) Pain Noir est venu boire un verre à l'auberge.
 - b) Pain Noir est venu se battre avec l'oncle Benic.
 - c) Pain Noir est venu proposer un marché douteux à l'oncle qui va lui confier son neveu.
 - d) Pain noir est un pirate qui vient chercher un trésor caché dans l'auberge.
 - e) Pain noir va tuer l'oncle Benic.

IV. Écriture

Sujets au choix :

1. Pain Noir et l'oncle Benic se disputent. Selon les recommandations de son oncle, Louis-Marie descend pour remettre le pistolet à son oncle. Imagine la suite du récit.
2. Relis la biographie de l'auteur dans le Carnet de lecture et rédige une interview imaginaire de Mac Orlan. Dans cette interview, tu insisteras sur les éléments autobiographiques dont l'auteur s'est servi pour construire le personnage de Louis-Marie.



De mystérieux préparatifs

Objectifs

- › Les caractéristiques du récit d'aventures
- › Évaluer la prise de risque du personnage narrateur
- › Découvrir le monde des pirates
- › Étudier les niveaux de langue

---> *Support de travail* : chapitre 2 et chapitre 3.

I. Une commande effrayante

1. Où se trouve Louis-Marie au début du chapitre 2 ?
2. Que demande Pain Noir à l'oncle Benic ? En quoi cette requête est-elle effrayante ?
3. Comment analyses-tu les relations entre les deux hommes ?
4. Que ressent le garçon ? Relève au début du chapitre 2 les expressions qui justifient ta réponse.
5. Que s'imagines-tu Louis-Marie ? À quel personnage de légende compare-t-il son oncle ?
6. Quelles paroles de l'oncle Benic apaisent les inquiétudes du narrateur ?
7. Quel est l'effet produit par cette scène sur le lecteur ? De quel personnage se sent-il le plus proche ?

II. D'étranges clients

1. Quel est le surnom de l'oncle Benic ? Que signifie-t-il ?
2. Qui sont les clients de l'auberge ?
3. Quelle langue est parlée ? Cite quelques mots et trouve leurs synonymes employés dans la langue courante.
4. Qui est Virmoutiers ?
5. Parmi ces cinq propositions, lesquelles correspondent au rôle joué par le personnage du matelot Kéméner dans la progression du récit ?
 - a) Il devient l'ami de Louis-Marie.
 - b) Il permet à Louis-Marie de vérifier que son oncle lui a menti.
 - c) Il entraîne le narrateur dans une folle aventure.
 - d) Il permet au lecteur de reconnaître le courage, la ruse et l'intelligence du narrateur.
 - e) Il relance le mystère.
6. Qui sont les clients que Louis-Marie surprend en train de boire avec son oncle une nuit ? Pourquoi sont-ils présents à l'auberge alors que cette dernière est fermée ?
7. Relis la fin du chapitre 2.
 - a) Pour quelle raison la salle souterraine découverte par le narrateur est-elle comparée à l'autre de Barbe-Bleue ?
 - b) Quelles découvertes effrayantes fait le narrateur ?
 - c) Louis-Marie prend-il des risques ? Imagine ces risques.
 - d) Parmi ces qualités, choisis celles qui caractérisent le comportement de Louis-Marie : rusé, courageux, intelligent, vaillant, intrépide, fort, souple, déterminé.

III. En avant pour l'aventure !

1. Quelles informations mystérieuses délivre la servante Anne à Louis-Marie ?
2. Quelle mission secrète l'aubergiste confie-t-il à son neveu ? Justifie ta réponse.
3. Le narrateur remet-il la lettre à Pain Noir ? Pourquoi ?
4. Quelles ruses et quelles techniques emploie-t-il pour déchiffrer le message de la page blanche ?
5. Recopie le message secret qu'il découvre.
6. Que décide Louis-Marie à la fin du chapitre 3 ?



De mystérieux préparatifs (suite)

IV. Niveau de langue et argot

1. Souligne dans le passage suivant (p. 42) les cinq mots d'argot qui s'y trouvent.

« Je comprends que les fanandels et ton oncle combinent quelque chose de chenu. C'est comme ça qu'un jour on fait connaissance avec Charlot. Quant à toi, il ne faut rien dire. Il ne faut pas parler de cela, surtout à la servante. Cette marque-là te vendrait pour un bout de larton savonné. »

2. Complète le tableau ci-dessous (afin de t'aider la première ligne est déjà remplie).

	LANGUE FAMILIÈRE	LANGUE COURANTE	LANGUE SOUTENUE	ARGOT CONTEMPORAIN
Les fanandels	Les copains	Les camarades	Les amis	Les potes

3. Invente un message mystérieux en argot en utilisant certains mots de la liste suivante :
 marcandière – petit fanandel du Gliner – solir – le pivois – goupiner – vergne – combre galuché – tollard
 – un fagot – une boutanche – enterver.



À l'abordage !

Objectifs

- › Analyser une péripétie
- › Comprendre la parodie
- › Étudier le rôle des adjectifs dans la description
- › Décrire un tableau en employant des adjectifs

---> **Support de travail : chapitres 4, 5 et 7.**

I. Le *Hollandais-Volant*

1. En remettant dans l'ordre chronologique ces propositions, retrouve les circonstances dans lesquelles Louis-Marie a embarqué à bord du *Hollandais-Volant*.
 - a) Le garçon embarque d'abord à bord du *Grâce-de-Marie*.
 - b) Il se bat avec Pain Noir.
 - c) En l'absence de son oncle, il quitte de nuit l'auberge.
 - d) Après avoir attendu à Londres, un certain temps il embarque sur le *Hollandais-Volant*.
 - e) Il jure fidélité au Pavillon Noir.
 - f) Il se cache dans la voilure.
 - g) Virmoutiers l'impose comme un frère de la Côte.
2. Pour quelle raison le *Hollandais-Volant* s'appelle-t-il également *Queen Mary* ?
3. De combien d'hommes se compose l'équipage ?
4. Relève les détails qui rendent ce bateau effrayant.
5. Dans quelle course le *Hollandais-Volant* est-il engagé ?
6. Comment attaque-t-il les autres navires ?
7. Quel sort est réservé aux équipages des bateaux attaqués ?

II. À l'attaque !

1. Pourquoi le narrateur est-il réveillé au son d'une flûte au début du chapitre 7 ?
2. Relis le passage p. 90 à 92 : « Soudain, Virmoutiers posa sa lunette [...] Nous venions d'attaquer. »
 - a) Complète le tableau en bas de page.
 - b) À quel temps sont conjugués tous les verbes ? Justifie l'emploi de ce temps.
 - c) Observe les compléments circonstanciels de manière : quel rôle jouent-ils dans le récit du combat ?
3. Observe à présent les paroles des personnages dans cette scène.
 - a) Sont-elles rapportées directement ou indirectement ?
 - b) Quels sont les types de phrases employés ?
 - c) Quel est l'effet produit sur le lecteur par ces paroles insérées dans le récit ?
4. Quelles actions dans cette scène montrent la solidarité nécessaire de ces hommes ?

PERSONNAGES	ACTIONS	MANIÈRE DONT L'ACTION SE FAIT
Virmoutiers		
Mathieu Miles		
Pain Noir		
Louis-Marie (le narrateur)		
L'équipage (nous)		



À l'abordage! (suite)

III. La parodie d'un combat

Relis le passage p. 93 à 95 : « Nous étions toujours revêtus de nos habits de combat [...] en me signant à la dérobée ».

1. Quelle ruse emploie Mathieu Miles pour combattre le navire espagnol qui s'avance vers eux ?
2. Pourquoi le combat des deux navires semble-t-il inégal ?
3. Relève les expressions qui soulignent l'aspect fantastique de cet abordage.
4. Classe dans le tableau ci-dessous les détails qui font penser à une mise en scène.
5. En quoi cette mise en scène est-elle une parodie du combat ?

SONS	POSITION SPECTATEURS	POSITION ACTEURS	MOUVEMENT DE SCÈNE

IV. Le rôle des adjectifs dans une description

1. Dans le tableau de la question 4, relève les adjectifs qualificatifs.
2. Souligne en vert les adjectifs épithètes et, en rouge, ceux qui sont attributs du sujet.
3. Réécrit les expressions relevées dans ce tableau en supprimant les adjectifs. Que remarques-tu ?

V. Décrire un tableau

Décris le tableau suivant : *Le Dernier Voyage du Téméraire*, 1839, de J.M.W. Turner.

<http://www.nationalgallery.org.uk/paintings/joseph-mallord-william-turner-the-fighting-temeraire>

Emploie des adjectifs qualificatifs pour mettre en valeur le vaisseau et les différents éléments du paysage représenté. Insiste sur les impressions que cette vue dégage.



De l'aventure à l'apprentissage

Objectifs

- › Comprendre le dénouement du récit d'aventures
- › Exprimer des sentiments
- › Analyser le parcours initiatique du héros
- › Mener et présenter une recherche documentaire

---> **Support de travail : chapitres 8, 9 et 10.**

I. Un coup de théâtre

1. Dans quel état se met l'équipage du *Hollandais-Volant* après le simulacre de combat ?
2. Comment sont traités les hommes par Mathieu Miles ? En quoi cette attitude est-elle choquante ?
3. Pourquoi Louis-Marie est-il désigné par Virmoutiers comme le seul capable de sauver ces hommes de la potence ? Qu'en pensent Tom Watson et Pain Noir ?
4. Pour quelle raison Virmoutiers entraîne-t-il Louis-Marie à l'écart ?
5. Dans le passage p. 103-104 : « Et tout d'un coup, je me mis à frémir [...] pensais-je ».
 - a) Relève les expressions qui soulignent la peur du narrateur et de Virmoutiers.
 - b) Parmi toutes ces expressions, laquelle est une figure littéraire ? Quel est l'effet produit par cette personnification ?
6. Dans le passage p. 105-106 : « Nous demeurâmes tous trois [...] Nous ne pouvions en croire nos oreilles ».
 - a) Quel miracle se produit ? Quels détails dans cette description rendent la scène fantastique ?
 - b) À qui est comparée la jeune fille ? Justifie l'emploi de cette comparaison.
 - c) Qui prend le contrôle du navire à ce moment-là ? Ce retournement de situation est-il crédible ?
7. Comment réagit l'équipage ? Que ressent le lecteur à ce moment-là ? Est-il inquiet pour Louis-Marie ?

II. Le jugement

1. Qui est cette jeune femme ? Comment a-t-elle été renseignée pour arrêter les pirates ? Quelle est sa profession ?
2. Quel sort attend l'équipage du *Hollandais-Volant* ?
3. Lors du jugement, qui échappe à la pendaison ?
4. Quelle est la réaction du narrateur en apprenant sa condamnation ? Qui prend sa défense ?
5. La fin de ce roman d'aventures est-elle une fin heureuse ? Justifie ta réponse.



De l'aventure à l'apprentissage (suite)

III. Le destin d'un héros

1. Énumère les épreuves traversées par Louis-Marie qui font de lui un adulte désormais.
2. Compare le début et la fin du roman en complétant le tableau ci-dessous. Sers-toi de ces réponses pour définir ce qu'on appelle un parcours initiatique.
3. Pourquoi peut-on affirmer que le roman de Marc Orlan est un récit rétrospectif ?

	DÉBUT DU ROMAN	FIN DU ROMAN
Milieu social		
Conditions sociales		
Expériences maritimes		
Maison		
Lieu où vit le narrateur		

IV. Recherche documentaire

Choisis l'un des quatre sujets suivants et prépare un exposé que tu présentera à la classe.

- Portrait de pirates célèbres ;
- Histoire de la piraterie ;
- Les femmes pirates ;
- La vie quotidienne des pirates.



Évaluation de lecture de l'ouvrage

- **Objectif**
- › Évaluer la compréhension de lecture de l'œuvre
- intégrale

I. Une auberge mystérieuse (7 points)

1. Qui est le narrateur de ce récit ? Dans quelles circonstances est-il hébergé chez son oncle ? Quelle est la profession de celui-ci ? (1,5 pts)
2. À quelle époque se déroule cette histoire ? Dans quelle ville ? (1 pt)
3. Quelle étrange demande vient faire un certain Pain Noir à l'aubergiste ? (1 pt)
4. Le mot *mort* désigne-t-il une bouteille de rhum ou un pirate? Justifie ta réponse. (1,5 pts)
5. Que découvre Louis-Marie dans le souterrain de l'auberge ? (1 pt)
6. Pourquoi décide-t-il de s'embarquer sur la *Grâce-de-Marie* ? (1 pt)

II. Au cœur de l'aventure (9 points)

1. Comment Louis-Marie devient-il un membre de l'équipage du *Hollandais-Volant* ? (1 pt)
2. Qui sera l'ami et le protecteur du narrateur ? (1 pt)
3. Pour quelles raisons l'équipage fait-il escale à Londres ? (1 pt)
4. Comment l'équipage du *Hollandais-Volant* s'attaque-t-il aux vaisseaux français ou anglais ? (2 pts)
5. Pour quelle raison l'équipage du *Hollandais-Volant* est-il obligé de livrer combat contre un navire français ? (2 pts)
6. Dans quel piège sont tombés les pirates du *Hollandais-Volant* ? Quel châtement leur est réservé ? (2 pts)

III. Destin de héros (4 points)

1. De quelles qualités a fait preuve Louis-Marie tout au long du récit? (1 pt)
2. Pourquoi Louis-Marie ne subit-il pas le même sort que ses compagnons ? Qui est sa bienfaitrice ? (1 pt)
3. Que devient Louis-Marie après la mort de sa bienfaitrice ? (1 pt)
4. Ce récit est-il un récit rétrospectif ? (1 pt)